

# SPRÁVY ZO SALEZIÁNSKÝCH MISÍÍ

Vytvárame priestor pre aktívne šírenie dobra



## SRDCIA PRE SVET, POSILA PRE DOMOV

Toto leto je pre nás výnimočné. Už viac ako 30 rokov uplynulo odvtedy, čo slovenskí saleziáni vyslali prvých dobrovoľníkov na misiu do ďalekého Jakutska. Odvtedy sa misijné dobrovoľníctvo rozvinulo do desiatok krajín aj domácich projektov a ostáva jednou z najživších foriem služby medzi mladými. Tento rok si zároveň pripomíname 150. výročie prvej saleziánskej misijnej výpravy, ktorá dala svetu nový impulz pre evanjelizáciu a výchovu.

Naša skúsenosť ukázala, že nadšenie nestačí. Misia si vyžaduje dôkladnú prípravu – jazykovú, kultúrnu, odbornú, duchovnú aj osobnostnú. Súčasťou tejto prípravy boli dlhé roky aj letné tábory na Ukrajine – „malá misia“, ktorá slúžila ako praktická skúsenosť pred odchodom do zahraničia. Dnes už tieto tábory sami neorganizujeme. Nielen kvôli vojne, ale aj preto, že miestna komunita vďaka dlhoročnej pomoci našich

dobrovoľníkov dnes dokáže tieto tábory plnohodnotne viesť sama. A to je jeden z najkrajších dôkazov, že misia prináša trvalé ovocie.

Tento rok vysielame štyroch nových dobrovoľníkov, ktorí absolvovali ročnú prípravu. Spolu s nimi prešli prípravou aj ďalšie dve dobrovoľníčky, ktoré sa počas formácie zodpovedne rozhodli, že pre ne ešte neprišiel čas vycestovať. Ich otvorenosť a rozvážnosť v rozlišovaní je pre nás veľkým povzbudením – možno príde ich čas neskôr.

Zároveň sa v lete vracajú traja naši dobrovoľníci, dvaja z Kene a jeden z Tanzánie. Ich skúsenosť bola silná, náročná a často sprevádzaná výzvami, ktoré preverili ich vieru, vytrvalosť aj vnútornú motiváciu. Sme vďační, že sa vracajú obohatení a pripravení zdieľať to, čo prežili, s nami i so svojím okolím.

Ďakujeme vám – podporovateľom, dobrodincom, priateľom. Vďaka vašej priazni a štedrosti môžeme našich dobrovoľníkov pripravovať, vysielat' i sprevádzať. Pomáhate nám formovať mladých ľudí, ktorí s odvahou vstupujú do sveta bolesti i nádeje, a prinášajú svetlo tam, kde by bez nich možno nebolo.

Leto je tu. Prichádzajú nové výzvy, nové cesty aj návraty. Misia pokračuje. A my vás pozývame byť jej súčasťou.

**Ján Rešutík**  
predseda SAVIO o.z.  
a misijný delegát SDB

## SPOZNAJTE BUDÚCICH DOBROVOĽNÍKOV

S radosťou Vám predstavujeme nových dobrovoľníkov, ktorí čoskoro zanechajú svoj doterajší život a zakúsia dobrodružstvo ročného dobrovoľníctva v Afrike. Už teraz prosíme o modlitby za ich pôsobiská v Angole a Keni, ako aj za všetkých, s ktorými sa počas roka služby stretnú. Veríme, že svedectvo ich života povzbudí aj Vás. Svoje skúsenosti z misíí budú zdieľať v blogoch na stránke [www.saleziani.sk/smd](http://www.saleziani.sk/smd). Všetkých, ktorých takáto dobrovoľnícka ponuka zaujala, pozývame pripojiť sa k nám. Sledujte náš web a dozviete sa viac!



**Štefánia Farkašová,  
Černík**

Misijné pôsobenie: Keňa

Som dievča z veľkej rodiny. Mám päť súrodencov a všetci sme boli vychovaní v kresťanskej viere. Keď som začala chodiť na strednú zdravotnícku školu a odišla na internát, pomaly, ale isto som začala objavovať, čo naozaj znamená viera v mojom živote. Vďaka tomu som sa začala pohybovať v okruhoch zaujíma-

vých ľudí a viackrát mi niekto začal rozprávať o tom, že bol na misiách. Vtedy som si povedala: „Aj ja raz pôjdem na misie.“ A keď som rozmýšľala nad tým, čo budem robiť po strednej, zrazu prišlo do môjho života jasné Božie pozvanie. A tak tu teraz som – odhodlaná prijať všetko, čo si pre mňa Pán pripravil.



**Paulína Hírešová,**  
**Dubnica n. Váhom**  
Misijné pôsobenie: Angola

Všetci ma volajú Paula, momentálne ešte študujem aj pracujem v Ružomberku, ale čoskoro sa vyberiem na najväčšie dobrodružstvo môjho života. Je veľa vecí, ktoré mám rada, a ľudí, ktorých milujem. Moje srdce tešia chvíle strávené v prírode, dobrá káva s kamarátkou, hlboké rozhovory pri dobrom jedle a taktiež víkend strávený na festivale so svojou partiou pri skvelej hudbe. No v tomto všetkom sa tu objavuje jedna moja veľká túžba a sen, ktorý mám už asi od pätnástich rokov – ísť do Afriky a byť tam s ľuďmi a pre ľudí. Táto túžba sa môže čoskoro naplniť. Čím ďalej, tým viac si uvedomujem, čo tu zanechám a čoho všetkého sa budem musieť vzdať. S nádejou a dôverou to odovzdávam a idem s pokorou v ústrety Božiemu plánu. Bez Vašej pomoci to ale nepôjde, preto budem veľmi vďačná za Vaše modlitby.



**Nicolas Glasa, Cífer**  
Misijné pôsobenie: Angola

Odmalička mi rodičia odovzdávali vieru nielen slovami, ale najmä svojím životom. Asi pred rokom sa v mojom vnútri ozval tichý,

ale jasný hlas – ísť, ponúknuť sa, slúžiť. Po rozhodnutí prišiel hlboký pokoj, ktorý mi potvrdil, že idem správnym smerom. Hneď som sa prihlásil na prípravu, kde som sa prvýkrát osobne stretol so saleziánmi. Počas nej som vieru nezažíval už len ako niečo naučené, ale ako skutočný, živý vzťah. Nemám za sebou veľké dobrovoľnícke skúsenosti, ale mám ochotu dávať svoj čas, silu a srdce tam, kde to bude potrebné. Inšpirovali ma príbehy tých, ktorí išli predomnou. Ich slová mi ukázali, že aj obyčajná prítomnosť môže byť veľkým darom. Mojimi najväčšími vzormi sú rodičia, ktorí prijali do našej rodiny nielen mňa a sestru, ale aj adoptívneho brata a dieťa v profesionálnej starostlivosti. Naučili ma, že skutočná láska sa vždy premieňa na skutky. A práve túto lásku by som chcel niesť ďalej na miesto, kde bude najviac treba.



**Nikola Smiková, Poprad**  
Misijné pôsobenie: Keňa

Moju krásnu mladosť som strávila u saleziánov, vďaka ktorým som viac poznala Boha, zmysluplné hodnoty a, verím, že aj priateľstvá na celý život. Moje prvé „malé misie“, kde sme sa vybrali na Ukrajinu a následne do Londýna k sestram Matky Terezy, ma chytili za srdce. Vždy som snívala o Afrike, o tom, že raz, ak Pán Boh dá, budem aj ja Jeho nástrojom. Počas dlhých rokov v zahraničí tento plamienok nezhasol a ja som vďačná, že si ma pozval. Je pre mňa obrovským paradoxom, že aj keď ideme slúžiť chudobným, stávame sa bohatými. Život nám

prináša výzvy, no my máme v sebe silu, ktorá sa v pravý čas prebúdzá a pomáha nám ich prekonať. Aj ja sa teraz vydávam zdolať výzvu – ročnú misiu – a verím, že s Bohom sa všetko zvláda ľahšie.



## MISIA SA BLÍŽI K ZÁVERU

Aktuálnych dobrovoľníkov Paťku, Samuela a Manuela čakajú posledné týždne služby. Po mesiacoch strávených v Afrike sa počas leta vrátia domov. Kým sa opäť všetci stretnú na Slovensku, spoločne prežili krásny čas Veľkej noci priamo v Nairobi. Vydajte sa na cestu z Tanzánie do Kene spolu s Manuelom – jeho zážitky nájdete v Cestopise na [www.saleziani.sk/smd/blogy](http://www.saleziani.sk/smd/blogy).



## LEBO CHLEBA TREBA – PODPORTE BETLEHEM V ČASE NÚDZE

Vojna v Palestíne uvrhla tisíce rodín do biedy a hladu. Najzraniteľnejší – deti, ženy, seniori a zdravotne znevýhodnení – dnes v Betleheme zápasia o prežitie. Saleziánska pekárňa tu denne rozdáva 1 600 bochníkov chleba tým, ktorí to najviac potrebujú. Ich prežitie však závisí od našej solidarity.

Počas júna a júla 2025 prebieha kampaň „Lebo chleba treba“, počas ktorej majú naši darcovia možnosť darovať spolu s nami chlieb

trpiacemu palestínskemu obyvateľstvu. Aj vďaka Vašej štedrosti môžu mať rodiny v Betleheme kúsok istoty a pocit, že na nich niekto myslí. Každý bochník znamená viac než len jedlo – je to nádej a dôkaz ľudskosti v ťažkých časoch.

Ak chcete na zbierku pre Betlehem prispieť, neváhajte navštíviť našu webovú stránku [www.savio.sk](http://www.savio.sk), kde nájdete všetky potrebné informácie. Ďakujeme, že pomáhate naplniť najzákladnejšiu potrebu ľudí v núdzi.

## PODPORA CHUDOBŇÝCH FARMÁROV V OKOLÍ SALEZIÁNSKEJ MISIE V DONDO V ANGOLE



Radi by sme Vám predstavili nový projekt, ktorý vďaka Vašej štedrej podpore prinesie nádej a lepšiu budúcnosť 50 veľmi chudobným rodinám v okolí saleziánskej misie v meste Dondo v Angole. Táto oblasť, kde sa ľudia spoliehajú na poľnohospodárstvo,

skrýva veľký potenciál – úrodná pôda, tropická klíma a dostatok vody z rieky Kwanza ponúkajú výborné podmienky na pestovanie ovocia, zeleniny a ďalších plodín. Napriek tomu tu rodiny zápasia s nedostatkom základného náradia, osív, hnojív či zavlažova-

cích zariadení a často a často čelia záplavám alebo obdobiam sucha.

V spolupráci so Saleziánmi dona Bosca, ktorí v tejto oblasti pôsobia už od roku 1981, pomôžeme 50 rodinám (približne 350 osobám) získať potrebné vedomosti, zručnosti a vybavenie na udržateľné pestovanie plodín. Projekt zahŕňa školenia, distribúciu náradia a osív, vybudovanie dvoch skleníkov, podporu zavlažovania, organizáciu potravinárskych veľtrhov a vytváranie partnerstiev s miestnymi farmármi a úradmi. Veríme, že vďaka tejto iniciatíve sa rodinám podarí zlepšiť potravinovú bezpečnosť, zvýšiť príjmy a umožniť deťom návrat do školy.

Projekt začína v júni 2025. Jeho celkový rozpočet predstavuje 11 920,80 eura, pričom viac ako polovica bola financovaná z vlaňajšej adventnej zbierky Štyri dary a zvyšok pokryli štedrý individuálni darcovia. Ďakujeme, že aj vďaka Vám môžeme meniť životy k lepšiemu!

## STRIEBORNÉ VÝROČIE V KAKUME: 25 ROKOV PRÍTOMNOSTI SALEZIÁNOV V UTEČENECKOM TÁBORE

Dňa 15. mája 2025 sa v meste Kakuma v Keni konala výnimočná slávnosť – už štvrtoročie tu Saleziáni dona Bosca prinášajú nádej, vzdelanie a nové šance tisícom mladých ľudí v utečeneckom tábore aj v miestnej komunite Keňanov. Práve tu, v jednom z najväčších utečeneckých táborov Afriky, sa za 25 rokov podarilo vybudovať sedem centier, ktoré poskytujú technické a odborné vzdelávanie v odboroch ako krajčírstvo, stolárstvo, mechanika, poľnohospodárstvo či fotovoltaika. Dnes už Don Bosco Kakuma každoročne vzdeláva okolo 2 300 študentov a za celú svoju históriu pripravil na život viac ako 19 000 absolventov.

Oslava strieborného jubilea bola nielen poďakovaním Bohu a všetkým, ktorí sa na tejto misii podieľali, ale aj dôkazom, že nádej a vytrvalosť dokážu meniť aj tie najťažšie osudy. Slávnostnú svätú omšu celebroid biskup John Mbinda z diecézy Lodwar. Prítomní boli aj študenti, miestna komunita Turkana, osemnásť kňazov a zástupcovia partnerov vrátane UNHCR. Súčasťou programu boli pestré kultúrne vystúpenia, prejavy

vďaka a požehnanie novej administratívnej budovy, ktorú sa podarilo postaviť aj vďaka podpore SlovakAid, SAVIO a JuWe. Slávnosti sa zúčastnil aj misijný delegát a predseda SAVIO Ján Rešutík a nechýbali ani naši priatelia z eRka.

Jubileum v Kakume sa slávi v roku, ktorého saleziánske heslo znie: „Ukotvení v nádeji, pútnici s mladými.“ Práve nádej je tým, čo spája minulosť, prítomnosť aj budúcnosť tejto misie a zároveň tvorí základ prebiehajúceho projektu učňovského vzdelávania, ktorý realizujú SAVIO a SlovakAid od roku 2023. Vďaka tomuto projektu sa podarilo rozšíriť školskú infraštruktúru, vybaviť nové dielne a triedy, otvoriť kurzy krajčírstva a módného dizajnu a podporiť študentov v oblasti podnikania aj digitálnych zručností.

Nová školská budova, ktorá bola počas osláv požehnaná, je symbolom rastu, stability a nových možností pre mladých utečencov aj miestnych obyvateľov Kene. Vzdelanie je v Kakume kľúčom k dôstojnému životu, zamestnaniu a mierovému spolunažívaniu.

Ďakujeme našim darcom, SlovakAid a JuWe, že môžeme pokračovať v tejto ceste nádeje a meniť sny mladých na skutočnosť.



## SLOVENSKÉ SRDCE V KENI: NÁVŠTEVA MISIJNÉHO CENTRA BOSCO BOYS



Centrum Bosco Boys dnes poskytuje deťom **vzdelanie od materskej školy až po strednú školu vrátane odborného učňovského vzdelávania**, ktoré im pomáha zaradiť sa späť do spoločnosti a postaviť sa na vlastné nohy. Je to cesta k dôstojnosti, samostatnosti a nádeji.



V máji tohto roku navštívil Ján Rešutík, misijný delegát a predseda občianskeho združenia SAVIO, misijné diela v Keni, ktoré Slovensko podporuje už viac než desaťročie. Jeho kroky viedli aj do **Centra Bosco Boys** – miesta, kde sa menia životy bývalých detí ulice.

Počas návštevy sa stretol so slovenskými misijnými dobrovoľníkmi, ktorí denne žijú medzi chlapcami s minulosťou poznačenou chudobou, opustením a životom na ulici. Ich služba je náročná, plná výziev a nie vždy prináša okamžité výsledky. No ako povedal Ján Rešutík: „**Verím, že to, čo naši dobrovoľníci zasiali počas svojej služby, prinesie v budúcnosti úrodu.**“

Za týmto všetkým stojí aj **pomoc zo Slovenska** – stovky adoptívnych rodičov s veľkým srdcom, ktorí veria, že aj dieťa narodené do biedy si zaslúži šancu na lepší život. Vďaka vám môžeme pomáhať tým, ktorí by inak zostali zabudnutí.

„Deti, ktoré žijú v slumoch, nemajú nič. Nemajú ani dosť jedla. Je to bežvýchodisková situácia. Preto utekajú z domu a pridávajú sa ku kriminálnym gangom. Je to pre ne jediná šanca, ako prežiť.“

**Otec Eric Mairura, SDB**

## OSEMSMEROVKA

Inšpirovaní slovami Svätého Otca Leva XIV., ktorý neustále pripomína, že Cirkev má byť blízko tým, ktorí žijú na okraji spoločnosti, Vám prinášame túto osemsmierovku. Misijnársky rozmer Cirkvi sa prejavuje nielen v slovách, ale aj v skutkoch – v službe chudobným, v podpore ľudových hnutí a v uznaní každého človeka ako nositeľa dôstojnosti a nádeje. Objavíte v nej slová novozvoleného pápeža, ktoré sú výzvou k solidarite, počúvaniu a aktívnej láske.

O	O	S	E	L	E	T	M	T	N	A	L	Y	Z	A
D	P	O	O	I	R	Ú	E	I	T	S	A	Ť	Š	Č
K	A	K	N	U	B	K	L	R	A	O	M	V	L	P
Á	A	E	H	Á	O	M	Ó	D	A	Z	L	E	R	K
A	M	Š	E	S	M	E	D	N	Á	B	S	I	Á	Ť
U	C	R	T	S	L	R	I	K	O	Y	A	D	P	V
T	E	O	S	I	Á	N	A	N	M	T	A	K	Y	V
E	L	Z	O	J	E	Z	C	Z	E	P	R	Š	H	A
L	U	Ý	E	Č	N	L	E	L	A	Č	E	E	C	A
I	L	V	Ú	Í	C	N	C	R	M	T	I	B	K	
A	Ó	L	Č	E	A	H	T	Á	R	N	L	V	U	N
T	Z	K	M	P	L	M	R	E	E	S	U	D	C	E
K	A	A	U	I	Á	O	N	Z	I	D	E	C	H	T
O	S	Ž	E	N	B	I	Ď	Č	H	E	S	L	O	E
N	Á	V	Š	T	E	V	N	Í	K	N	Ý	M	T	L

APARTMÁN, AZYLANT, BUCHOT, BUNKA, CELULÓZA, CVIČENIE, ČÍSLICA, DECHT, HESLO, CHLIEV, KABARET, KAŠTIEL, KOSTOL, KRČMÁR, LETENKA, MELÓDIA, NÁMRAZA, NÁVŠTEVNÍK, NEZMYSEL, PADÁK, PILOT, PRIATEL, SAMEC, STEHNO, ŠŤASTIE, TELESO, TELIATKO, UMENIE, VÁŽENIE, VEJÁR, VYŠETRENIE, VÝZOR, ZÁKAZNÍČKA, ZLÚČENINA, ŽUPAN



## STE ZAPOJENÍ DO PROGRAMU ADOPCIE DETÍ V KENI A EŠTE STE NEPOSLALI LIST?

Listy už onedlho poputujú do Kene. Nezapadnite – termín sa blíži. Vaše slová môžu rozžiariť detské oči a priniesť veľkú radosť. Pridajte aj malý darček a pošlite radosť do sveta!

Bližšie informácie nájdete v Aktualitách na [www.savio.sk](http://www.savio.sk).

## PODPORME

Vďaka Vám budeme môcť aj tento rok vyslať do sveta odvážnych mladých ľudí. Ich misiou je služba chudobným mladým a tou Vašou môže byť pomoc s pokrytím nákladov spojených s ich vycestovaním – letenky, víza či poistenie. V mene našich dobrovoľníkov vopred ďakujeme za Vašu podporu vo forme modlitby alebo finančného daru. Prispieť môžete prostredníctvom priloženej poukážky alebo prevodom na bankový účet:

**SK08 1100 0000 0026 2985 2138, VS: 2025511.**



PAY by square

